



- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- DE** Besuchen Sie unsere Internetseite über den folgenden QR-Code oder Weblink, um weitere Informationen zu diesem Produkt oder zu verfügbaren Sprachversionen dieser Anleitung zu erhalten.



www.bresser.de/P7007402

RECYCLAGE (TRIMAN/France)



Fig. 1



Fig. 2

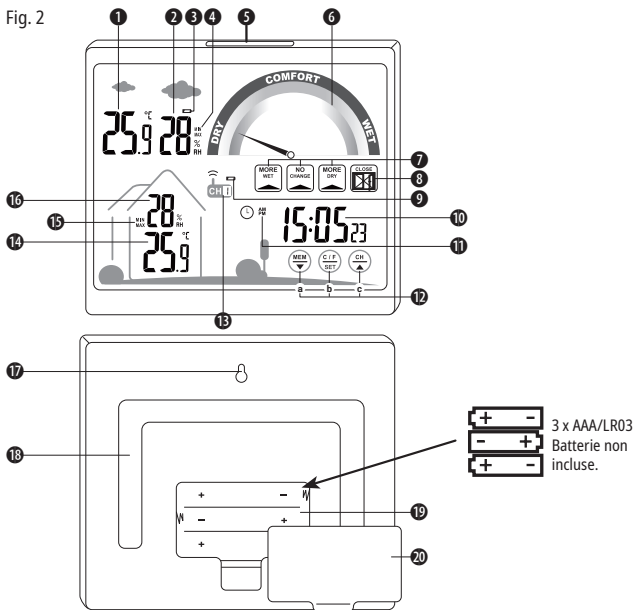
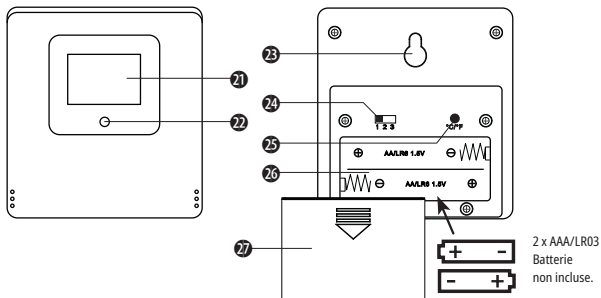


Fig. 3



INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO



Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni per poterle consultare anche in seguito. Se il dispositivo viene venduto o ceduto ad altri, fornire le istruzioni per l'uso al nuovo proprietario/utilizzatore del prodotto.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato. È un dispositivo elettronico per l'uso di servizi multimediali.

AVVERTENZE GENERALI



RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

Tenere gli imballaggi come buste di plastica ed elastici in gomma fuori dalla portata dei bambini, poiché questi materiali possono causare soffocamento.



RISCHIO di SHOCK ELETTRICO!

Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una sorgente di alimentazione (batterie). I bambini possono usare il dispositivo solo sotto la sorveglianza di un adulto. Usare il dispositivo esclusivamente come descritto nel manuale; diversamente, si va in contro al rischio di folgorazione.



RISCHIO DI USTIONE CHIMICA!

La fuoriuscita di acido dalle batterie può causare ustioni chimiche. Evitare che l'acido venga a contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.



RISCHIO di INCENDIO/ESPLOSIONE!

Usare esclusivamente le batterie consigliate. Non mettere in cortocircuito il dispositivo o le batterie, non gettarli nel fuoco. Calore eccessivo o un uso improprio potrebbero causare cortocircuiti, incendi o esplosioni.

! NOTA!

Non smontare il dispositivo. In caso di difetti, rivolgersi al proprio rivenditore, il quale contatterà il centro di assistenza e, se necessario, farà riparare il dispositivo.

Non immergere l'apparecchio in acqua.

Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva, urti, polvere, temperature estreme o umidità elevata, perché possono provocare malfunzionamenti, guasti alle batterie, deformazioni delle parti e usura precoce dei componenti elettronici.

Usare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire sempre le batterie deboli o scariche con un set completo di batterie nuove di capacità massima. Non utilizzare batterie di marche o capacità diverse. Rimuovere le batterie dall'unità se rimarrà inutilizzata per lungo tempo.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da una errata installazione delle batterie!

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (fig. 1)

Unità principale (A), sensore esterno (B), istruzioni per l'uso

PANORAMICA DEI COMPONENTI

Unità principale (fig. 2)

- (1) Temperatura esterna
- (2) Umidità esterna
- (3) Indicatore di batteria scarica (unità principale)
- (4) Valore MIN/MAX per l'esterno
- (5) Tasto LIGHT
- (6) Indicatore umidità interna
- (7) Indicatore di variazione atmosferica
- (8) Indicatore di ventilazione (finestra)
- (9) Indicatore di batteria scarica (sensore esterno)
- (10) Ora corrente
- (11) Informazioni AM/PM per la visualizzazione dell'ora nel formato a 12 ore
- (12) Comandi touch (a) MEM/ ▼ (b) AL/SET (c) CH/▲
- (13) Canale sensore
- (14) Temperatura interna
- (15) Valore MIN/MAX per l'interno
- (16) Umidità interna
- (17) Gancio per montaggio a parete
- (18) Supporto a scomparsa
- (19) Vano batterie

(20) Coperchio del vano batterie

Sensore esterno (fig. 3)

(21) Temperatura e umidità esterne

(23) Gancio per montaggio a parete

(24) Interruttore CH

(25) Pulsante °C/°F

(26) Vano batterie

(27) Coperchio vano batterie

PRIMA DI INIZIARE

IMPORTANTE!

1. Inserire le batterie delle unità remote prima di inserire le batterie dell'unità principale.
2. Collocare l'unità principale il più vicino possibile all'unità remota.
3. Posizionare l'unità remota e l'unità principale entro il raggio di trasmissione effettivo.

Quando si sostituiscono le batterie, sostituirle sia nella unità principale che in tutte le unità remote, e reinserirle nella sequenza corretta in modo da ripristinare il collegamento remoto. Se le batterie vengono sostituite solo in uno dei dispositivi (per esempio, nel sensore remoto), il segnale potrebbe essere assente oppure non ricevuto in modo corretto.

Nota: la portata effettiva è fortemente influenzata dai materiali con cui è costruito l'edificio e dalla posizione dell'unità principale e delle unità remote. Fattori esterni (vari dispositivi RC e altre fonti di interferenza) possono determinare una notevole riduzione della distanza massima. In questi casi consigliamo di collocare l'unità principale e il sensore esterno in altri punti. A volte è sufficiente spostare uno di questi componenti di pochi centimetri!

Sebbene l'unità remota sia resistente alle intemperie, deve comunque essere posizionata al riparo dalla luce diretta del sole, dalla pioggia o dalla neve.

ALIMENTAZIONE


Unità principale (stazione meteo)

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (20).
2. Inserire 3 batterie (AAA 1,5 V) nel vano batterie (19) rispettando rigorosamente le polarità indicate.
3. Reinscrivere il coperchio del vano batterie.

Sensore esterno

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (27).
2. Portare il selettore CH (24) sulla posizione (1-3) corrispondente al canale che sarà usato per la trasmissione (selezionare canale 1 se è collegato un solo sensore).
3. Inserire 2 batterie (AAA da 1,5 V) nel vano batterie (26) rispettando rigorosamente le polarità indicate.
4. Reinscrivere il coperchio del vano batterie.

Indicatore di batteria scarica

Quando è necessario sostituire le batterie, sul display dell'unità principale apparirà l'indicatore di batteria scarica  relativo all'unità principale (3) o al sensore esterno (9).

SUPPORTO DA TAVOLO O MONTAGGIO A PARETE

L'unità principale può essere collocata su una superficie piana (per esempio un tavolo) grazie al supporto a scomparsa (18).

L'unità principale e il sensore esterno possono anche essere montati a parete, usando il gancio a incasso (17, 23).

FUNZIONAMENTO

Ricezione delle misurazioni

Una volta inserite le batterie nel sensore esterno, questo inizierà a trasmettere i rilevamenti della temperatura a intervalli di circa 60 secondi. Non appena installate le batterie nell'unità principale, inizierà a cercare un segnale dal sensore esterno per circa 3-4 minuti. Quando il segnale viene ricevuto correttamente, la temperatura esterna viene visualizzata sull'unità principale. L'unità principale aggiornerà automaticamente le letture a intervalli di circa 60 secondi.

! NOTA

Quando la temperatura esterna è superiore o inferiore all'intervallo di misurazione, il display visualizza HHH (alta) o LLL (bassa).

Impostazione manuale dell'ora e altre impostazioni

Per le impostazioni manuali, procedere come segue:

1. Nella modalità oraria normale, premere il comando touch CF/SET (12b) per circa 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione. Il valore da impostare lampeggia. Ordine delle impostazioni: ore > minuti > 12/24 ore > On/Off
2. Premere MEM/▼ o CH/▲ per impostare le ore dell'orario corrente.

3. Premere CF/SET per passare all'impostazione successiva.
4. Premere MEM/▼ o CH/▲ per impostare i minuti dell'orario corrente.
5. Premere CF/SET per passare all'impostazione successiva.
6. Premere MEM/▼ o CH/▲ per selezionare il formato orario a 12 o 24 ore.
7. Premere CF/SET per passare all'impostazione successiva.
8. Premere MEM/▼ o CH/▲ per passare da ON a OFF e quindi abilitare o disabilitare la memorizzazione dei dati di misurazione per 24 ore.
9. Premere CF/SET per salvare e uscire dalla modalità impostazioni. Se per 20 secondi non si effettua alcuna operazione, viene salvata l'impostazione esistente e il dispositivo torna alla modalità di visualizzazione normale.

! NOTA!

Scegliendo ON per la memorizzazione dei dati di misurazione per 24 ore, tutti i valori MIN/MAX memorizzati per la temperatura e l'umidità vengono cancellati automaticamente ogni giorno alle 0:00. Scegliendo OFF i dati vengono memorizzati fino alla sostituzione della batteria.

Temperatura e umidità

1. Una volta inserite le batterie, l'unità principale inizierà a visualizzare le informazioni relative alle misurazioni interne. L'unità principale mostrerà le informazioni provenienti dal sensore esterno per la prima volta circa 3-4 minuti dopo l'avvio dell'alimentazione.
2. Premere il comando touch CF/SET (12b) per impostare la visualizzazione dello schermo in °C o °F. Il display cambia sia per la temperatura esterna che per la temperatura interna.

Indicatore di umidità interna

L'indicatore di umidità interna (6) permette di visualizzare le seguenti condizioni:

WET	UMIDO	Umidità interna compresa tra 66% e 95%
COMFORT	COMFORT	Umidità interna compresa tra 45% e 65%
DRY	ASCIUTTO	Umidità interna compresa tra 20% e 44%

! NOTA!

Per maggiori informazioni, leggere il capitolo "Indicatore di ventilazione".

Registrazioni MAX/MIN di temperatura e umidità

1. Premere il comando touch MEM/▼ (12a) più volte per alternare la visualizzazione dei valori di temperatura e umidità attuali minimi (MIN) e massimi (MAX). Il display cambia sia per la temperatura interna che per quella esterna.
2. I valori MIN/MAX di temperatura e umidità vengono registrati automaticamente.




! NOTA!

In base al tipo di memorizzazione dati selezionato, i valori MIN/MAX verranno salvati per 24 ore o finché non sarà necessario cambiare le batterie (leggere il capitolo "Impostazione manuale dell'ora e altre impostazioni").

3. Premere il comando touch MEM/▼ per circa 3 secondi per cancellare manualmente i valori MIN/MAX.

Variatione atmosferica

Il dispositivo usa i dati di misurazione per calcolare l'umidità assoluta. Le icone mostrano come la ventilazione influisce sul clima interno:



	Più umido. Si prevede un aumento dell'umidità del 5% o superiore.
	Invariato. Si prevede una diminuzione o un aumento dell'umidità al massimo del 4%.
	Più asciutto. Si prevede una diminuzione dell'umidità del 5% o superiore.

! NOTA!

Per maggiori informazioni, leggere il capitolo "Indicatore di ventilazione".

Indicatore di ventilazione

L'indicatore di ventilazione (8) si basa sulle informazioni relative alla variazione atmosferica (7) e sull'indicatore di umidità interna (6). Sul display è visualizzato come segue:

	Ventilazione consigliata Aprire la finestra.
	Ventilazione non consigliata.





! NOTA!

Per garantire un funzionamento appropriato dell'indicatore di ventilazione, il sensore esterno deve essere collocato all'aperto, altrimenti il risultato non può essere calcolato correttamente.

! IMPORTANTE!

Per una ventilazione efficace, le finestre devono rimanere completamente aperte per qualche minuto. Se possibile, aprire le finestre sui lati opposti dell'abitazione (ventilazione completa).

Anche se la stazione meteorologica non consiglia la ventilazione a causa dell'umidità, l'abitazione deve comunque essere ventilata regolarmente. Ciò contribuisce a ridurre gli inquinanti e altri composti volatili nell'aria delle stanze.

Umidità livello di comfort	Variazione ambientale	Aprire la finestra	Chiudere la finestra
			
COMFORT	PIÙ ASCIUTTO, PIÙ UMIDO O INVARIATO	spento	spento
ASCIUTTO	INVARIATO	spento	spento
ASCIUTTO	PIÙ UMIDO	acceso	spento
ASCIUTTO	PIÙ ASCIUTTO	spento	acceso
UMIDO	INVARIATO	spento	spento
UMIDO	PIÙ UMIDO	spento	acceso
UMIDO	PIÙ ASCIUTTO	acceso	spento

Controllo della ricezione del segnale dell'unità principale

Il raggio di trasmissione, dal sensore esterno all'unità principale, è di circa 50 metri (in un'area aperta). L'unità principale deve ricevere dal trasmettitore le informazioni relative a temperatura/umidità entro 3-4 minuti dalla messa in funzione.

Se entro 3-4 minuti dall'installazione l'unità principale non riceve informazioni dal trasmettitore, verificare quanto segue:

1. Tenere premuto il comando touchCH/▲ (12c) per 2-3 secondi in modo da riavviare la ricezione dal trasmettitore; i dati verranno ricevuti di solito entro 3 minuti.

2. Se il primo punto non porta alla soluzione desiderata, rimuovere e reinserire le batterie (reset dell'hardware).

Allo stesso tempo, verificare quanto segue:

1. L'unità principale e il sensore devono trovarsi ad almeno 1,5-2 metri di distanza da qualsiasi fonte di interferenza, come computer, monitor o televisioni.
2. L'unità principale non deve trovarsi vicino ai telai metallici delle finestre.
3. Non usare altri prodotti elettrici, come cuffie o altoparlanti, in funzione sulla stessa frequenza di segnale (433 MHz).
4. Anche i dispositivi elettrici che funzionano sulla stessa frequenza di segnale possono causare interferenze. Questo può includere anche i dispositivi utilizzati nel quartiere.

Utilizzo di più sensori con l'unità principale

1. L'unità principale può essere collegata a un massimo di 3 trasmettitori.
2. Premere il comando a sfioramento CH/▲ (12c) per passare da una visualizzazione all'altra di ciascun canale. L'unità principale visualizzerà le informazioni del trasmettitore corrispondente. Quando il simbolo ○ è visualizzato vicino alle informazioni sul canale, la rotazione automatica del display è attivata. Il display alterna le informazioni di ciascuno dei sensori remoti collegati ogni 10 secondi.

! NOTA!

La funzione di cambio dei canali tramite il pulsante CH/▲ può essere usata solo se all'unità principale sono collegati più sensori esterni. In caso contrario, la funzione è disattivata.

Inoltre, è necessario impostare canali diversi per tutti i sensori collegati. Leggere anche il seguente capitolo "Funzioni del sensore". Inoltre, è necessario impostare canali diversi per tutti i sensori collegati. Leggere anche il capitolo "Funzioni del sensore".

Illuminazione sullo sfondo

Premere il pulsante LIGHT (5) per attivare la retroilluminazione. Si spegnerà automaticamente dopo circa 5 secondi.

Funzioni del sensore

Selezione del canale

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (27) dal sensore.

2. Spostare l'interruttore CH (24) nella posizione (1-3) corrispondente al canale che verrà utilizzato per la trasmissione (selezionare il canale 1 se è collegato un solo sensore esterno). Se si desidera collegare più di un sensore esterno all'unità principale, è necessario selezionare canali diversi per ciascun sensore.
3. Una volta che la stazione meteorologica riceve i segnali radio dai sensori, i valori alternati della temperatura dei diversi canali vengono aggiornati sulla stazione meteorologica ogni 1-2 minuti.
4. Rimuovere il coperchio del vano batterie.

Variatione del display °C/°F

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (27) dal sensore.
2. Premere il pulsante °C/°F (25) per passare da °C a °F o viceversa.
3. Rimuovere il coperchio del vano batterie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Disconnessione del segnale

Se il display della temperatura esterna si spegne senza evidenti motivi, verificare quanto segue:

1. Il sensore esterno è ancora al suo posto.
2. Le batterie del sensore e dell'unità principale non sono scariche. Se necessario, sostituire le batterie con delle nuove.

! NOTA

Quando la temperatura scende al di sotto del punto di congelamento, anche le batterie del sensore esterno possono congelarsi e la loro tensione e durata si riducono.

3. Entrambi i dispositivi si trovano all'interno dell'area di ricezione, e l'area di ricezione è libera da ostacoli e fonti di interferenza. Se necessario, ridurre la distanza tra i dispositivi.

Interferenze nella trasmissione

I segnali provenienti da altri dispositivi domestici, come campanelli, sistemi di sicurezza e controlli degli ingressi, possono interferire con i segnali di questo prodotto e interrompere temporaneamente la ricezione. Questo è normale e non influisce sulle prestazioni generali del prodotto. La trasmissione e la ricezione delle misurazioni della temperatura riprendono non appena l'interferenza si attenua.

DATI TECNICI

Misurazione

Temperatura di esercizio interna/esterna: da -9 a 50° C / da -40 a 60° C

Intervallo umidità: da 20% a 95%

Trasmissione

Portata di trasmissione: 50 m (in area libera)

Frequenza di trasmissione: 433 MHz

Potenza massima di trasmissione: < 10 mW

Alimentazione

Unità principale: 3 batterie AAA/LR03 1,5 V

Sensore wireless: 2 batterie AAA/LR03 1,5 V

ACCESSORIO OPZIONALE

Sensore termoigrometrico, cod. N. 7009991- disponibile su www.bresser.de

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione (rimuovere le batterie)! Per pulire la parte esterna del dispositivo, usare esclusivamente un panno asciutto. Per evitare danni ai componenti elettronici, non utilizzare detergenti liquidi.

SMALTIMENTO



Smaltire l'imballaggio in modo corretto in base al materiale, come per esempio carta o cartone. Contattare l'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti per conoscere la modalità più appropriata.



Non smaltire dispositivi elettronici nei normali rifiuti domestici! Ai sensi della Direttiva 2012/19/CE del Parlamento europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua applicazione nel diritto nazionale, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Con la presente, Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura con numero di parte 7007402 è conforme alla direttiva: 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.bresser.de/download/7007402/CE/7007402_CE.pdf

GARANZIA E RIPARAZIONI

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per prolungare volontariamente il periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo è necessario registrarsi presso il nostro sito Web.

I termini completi della garanzia, le informazioni sul prolungamento del periodo di garanzia e i dettagli del nostro servizio assistenza possono essere consultati al seguente indirizzo: www.bresser.de/warranty_terms.

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd
Bresser UK Ltd.
Suite G3, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Pôle d'Activités de Nicopolis
260, rue des Romarins
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: info@folux.nl
Téléfono*: +31 528 23 24 76

Folux B.V.
Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
Nederlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Téléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

   @BresserEurope

 **BRESSER®**